Administración
Nacional de
Navegación y Puertos

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS N° 02/2014

"Adquisición de Tintas y Toner"

Contrato Nº 005/2014.-

Entre la **ADMINISTRACION NACIONAL DE NAVEGACION Y PUERTOS - ANNP**, domiciliada en El Paraguayo Independiente y Colón, ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. HECTOR ALFREDO DUARTE CHAVEZ**, en su carácter de Presidente del Directorio, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **PAPELERA GUAIRA SRL**, domiciliada en Julio Decoud Nº 1380 c/ Lérida – Sajonia, Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el **Lic. EMILIO TOLEDO LOPEZ**, con Cédula de Identidad N° 2.333.596, en su carácter de Gerente Administrativo, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE ADQUISICION DE TINTAS Y TONER"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El objeto de este contrato en la Licitación por Concurso de Ofertas Nº 02/2014 "ADQUISICION DE TINTAS Y TONER". LOTE Nº 1 "IMPRESORAS HP" y LOTE Nº 4 "IMPRESORAS SANSUNG".

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d) La oferta del Proveedor;

(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

Año	T.P.	Programa	Sub Programa	Proyecto	Objeto de Gasto	F.F.	O.F.	Departamento	Monto
2014	1	1	0	1	340	30	1	99	200.000.000

Lic. Emilio Toledo López
Gerente Administrativo
PAPELERA GUAIRA S.R.L.

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 267431.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de LICITACION POR CONCURSO DE OFERTAS N° 02/2014, convocado por la *Administración Nacional de Navegación y Puertos, por Resolución Nº 0008/2014 – 07/01/2014.* La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 0348/14 – 07/03/2014.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

Nº	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario	Monto Total
1	*Cartucho de Tinta Original Nº 27 Impresora HP 3535, 3550, 384*	*Printers*	*China*	*Unidad*	*50*	*58.000 Gs.*	*2.900.000 Gs.*
2	*Cartucho de Tinta Original Nº 21 para Impresora HP D360, 3920, F380*	*Printers*	*China*	*Unidad*	*50*	*58.000 Gs.*	*2.900.000 Gs.*
3	*Cartucho de Tinta Original Nº 92 para Impresora HP C3180*	*Multigrap*	*Taiwan*	*Unidad*	*5*	*63.840 Gs.*	*319.200 Gs.*
4	*Cartucho de Tinta Original Nº 21 XL para Impresora HP PSC1401*	*Printers*	*China*	*Unidad*	*5*	*58.250 Gs.*	*291.250 Gs.*
5	*Cartucho de Tinta Original Nº 45 para Impresora HP 9300*	*Multigraph*	*Taiwán*	*Unidad*	*8*	*80.650 Gs.*	*645.200 Gs.*
6	*Cartucho de Tinta Original Nº 96 para Impresora HP 9800*	*Multigraph*	*Taiwán*	*Unidad*	*8*	*84.000 Gs.*	*672.000 Gs.*
7	*Cartucho de Tinta Original Nº 950 Negro para Impresora HP OffficeJet Pro 8100*	*HP*	*USA*	*Unidad*	*30*	*188.000 Gs.*	*5.640.000 Gs.*
8	*Cartucho de Tinta Original Nº 11 C4810A para Impresora HP Desing Jet 111*	*HP*	*USA*	*Unidad*	*2*	*412.500 Gs.*	*825.000 Gs.*
9	*Cartucho de Tinta Original Nº 28 para Impresora HP 3535, 3550,384*	*Printers*	*China*	*Unidad*	*50*	*74.700 Gs.*	*3.735.000 Gs.*
10	*Cartucho de Tinta Original Nº 22 para Impresora HP D1360, 3920, F380*	*Printers*	*China*	*Unidad*	*50*	*74.700 Gs.*	*3.735.000 Gs.*
11	*Cartucho de Tinta Original Nº 93 para Impresora HP C3180*	*Multigraph*	*Taiwán*	*Unidad*	*5*	*76.800 Gs.*	*384.000 Gs.*
12	*Cartucho de Tinta Original Nº 22 XL para Impresora HP PSC1401*	*Printers*	*China*	*Unidad*	*5*	*76.000 Gs.*	*380.000 Gs.*
13	*Cartucho de Tinta Original Nº 78 para Impresora HP 9300*	*Multigraph*	*Taiwán*	*Unidad*	*8*	*81.000 Gs.*	*648.000 Gs.*
14	*Cartucho de Tinta Original Nº 97 para Impresora HP 9800*	*Multigraph*	*Taiwán*	*Unidad*	*8*	*84.750 Gs.*	*678.000 Gs.*
15	*Cartucho de Tinta Original Nº Cyan para Impresora HP OfficeJet Pro 8100*	*HP*	*USA*	*Unidad*	*30*	*158.000 Gs.*	*4.740.000 Gs.*
16	*Cartucho de Tinta Original Nº Magenta para Impresora HP OfficeJet Pro 8100*	*HP*	*USA*	*Unidad*	*30*	*158.000 Gs.*	*4.740.000 Gs.*
17	*Cartucho de Tinta Original Nº Amarillo para Impresora HP OfficeJet Pro 8100*	*HP*	*USA*	*Unidad*	*30*	*158.000 Gs.*	*4.740.000 Gs.*
18	*Cabezales de Impresión HP 11 C4811 para impresora HP Desing jet 111*	*HP*	*USA*	*Unidad*	*2*	*420.000 Gs.*	*840.000Gs.*
19	*Cabezales de Impresión HP 11 C4812 para impresora*	*HP*	*USA*	*Unidad*	*2*	*420.000 Gs.*	*840.000 Gs.*

ADMINISTRACION NACIONAL DE NAVEGACION Y PUERTOS * PRESIDENCIA *

Lic. Emilio Toledo López
Gerente Administrativo
PELERA GUAIRA S.R.L.

20	Cabezales de Impresión HP 11 C4813 para impresora HP Desing jet 111	HP	USA	Unidad	2	420.000 Gs.	840.000 Gs.
21	Unidad de Toner Original para impresora HP 1505 Nº CB436A	Multigraph	Taiwan	Unidad	66	175.000 Gs.	11.550.000 Gs.
22	Unidad de Toner Original para impresora HP 2420N Nº Q6511A	Printers	China	Unidad	8	279.000 Gs.	2.232.000 Gs.
23	Unidad de Toner Original para impresora HP 1020 Nº Q5911A	Printers	China	Unidad	5	279.000 Gs.	1.395.000 Gs.
24	Unidad de Toner Original para impresora Laser Jet Pro 400 Nº 80X (CF280X)	Printers	China	Unidad	10	214.700 Gs.	2.147.000 Gs.
25	Unidad de Toner Original para impresora HP1505 Nº CB436A	Printers	China	Unidad	5	194.360 Gs.	971.800 Gs.
26	Unidad de Toner Original para impresora HP1505 Nº CB436A	Printers	China	Unidad	10	175.000 Gs.	1.750.000 Gs.

El monto total del presente Lote 1 asciende a la suma de Gs. 60.538.450(guaraníes sesenta millones quinientos treinta y ocho mil cuatrocientos cincuenta) IVA incluido.

LOTE Nº 4 IMPRESORAS SANSUMG

Nº	Descripción del bien	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario IVA incluido	Monto Total IVA incluido
1	Unidad de Tóner Original para Impresora Samsung ML-2851ND Nº ML-D2850B	Printer	China	Unidad	25	310.000 Gs.	7.750.000 Gs.

El monto total del presente Lote asciende a la suma de Gs. 7.750.000 (guaraníes siete millones setecientos cincuenta mil) IVA incluido.-

El monto total del presente contrato asciende a la suma de Gs. 68.288.450(guaraníes sesenta millones doscientos ochenta y ocho mil cuatrocientos cincuenta) IVA incluido.-

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.
La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo hasta el 30 de junio de 2014.-

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones (20 días corridos, contados a partir de la firma del Contrato) en la siguiente dirección; El Paraguayo Independiente y Colon, Departamento de Informática, dependiente de la Gerencia Administrativa.

Lic. Emilio Toledo López
Gerente Administrativo
PAPELERA GUAIRA S.R.L.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo del Dpto. de Suministros de la ANNP.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10 % del monto total del contrato.-

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

En prueba de conformidad y aceptación, suscriben las partes en dos ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay, a los 31 días del mes de marzo del año dos mil catorce.

Lic. Emilio Toledo López
Gerente Administrativo
PAPELERA GUAIRÁ S.R.L.

Lic. Emilio Toledo López
Papelera Guairá SRL

Héctor Alfredo Duarte Chávez
Presidente
Administración Nacional de Navegación y Puertos

Condiciones Especiales del Contrato (CEC)

CGC 1.1(i)	El Contratante es: Administración Nacional de Navegación y Puertos
CGC 4.2 (b)	La versión de la edición de los Incoterms será: **No Aplica.**
CGC 7.1	Para **notificaciones,** la dirección del Contratante será: **Atención:** Sub Gerencia de Contratación. **Dirección:** El Paraguayo Independiente y Colón. ***Piso/Oficina:*** 2° Piso, oficinas de la UOC **Ciudad:** Asunción, Paraguay **Teléfono**: (021) 497.694 **Fax:** (021) 490.117 **Dirección electrónica:** uoc@annp.gov.py
CGC 9.5	El mecanismo formal de resolución de conflictos será: de acuerdo a lo estipulado en el Titulo Octavo capítulo segundo y tercero de la Ley 2051/2003.
CGC 11.1	Detalle de los documentos de Embarque y otros documentos que deben ser proporcionados por el Proveedor son: **No Aplica.** La Contratante deberá recibir los documentos arriba mencionados antes de la llegada de los Bienes; si no recibe dichos documentos, todos los gastos consecuentes correrán por cuenta del Proveedor.
CGC 13.1	**El precio del contrato estará sujeto a reajustes.** La fórmula y el procedimiento para el reajuste serán los siguientes: Los precios ofertados estarán sujetos a Reajustes siempre y cuando la variación del IPC publicado por el BCP haya sufrido una variación igual o mayor al quince por ciento (15%) referente a la fecha de apertura de ofertas, conforme a la siguiente fórmula: Pr = P x IPC1 IPC0 Donde: Pr: Precio Reajustado P: Precio Adjudicado IPC1: Índice de Precios al Consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente a la fecha de la Resolución de la Adjudicación. IPC0: Índice de Precios al Consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente al mes de la Apertura de Ofertas. No se reconocerá reajuste de precios si el suministro se encuentra atrasado respecto al Cronograma de entregas aprobado.
CGC 14.1; 14.2 y 14.3	Las formas y condiciones de pago al Proveedor en virtud del Contrato serán las siguientes: A plazo, contra la entrega total de los bienes adjudicados. El pago se deberá solicitar a través de una nota presentada en mesa de entrada general, dirigida al Sr. Héctor Duarte Chávez, Presidente del Directorio de la ANNP, acompañado del acta de recepción y/o nota de remisión firmada por el responsable de la dependencia autorizada para recepcionar los bienes y la factura correspondiente. El pago se realizará una vez obtenido el Código de Contratación emitido por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas y de conformidad al Plan Financiero y de los recursos Institucionales, dentro de los 30 días posteriores a la recepción de la solicitud. Se retendrá el equivalente al 0,4 % (cero coma cuatro por ciento), sobre el importe de cada Factura, deducidos los impuestos correspondientes, de conformidad con el Art. 41 de la Ley Nº 2051/2003, modificado por la Ley 3439/2007 *La moneda de pago será en: GUARANIES*
CGC 14.4	Todos los pagos se efectuarán en: *GUARANIES*

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE NAVEGACIÓN Y PUERTOS * PRESIDENCIA *

c. Emilio Toledo López
Gerente Administrativo
APELERA GUARA S.R.L.

CGC 14.5	El plazo de pago después del cual la Contratante deberá pagar interés al Proveedor es de 31 días. La tasa de interés que se aplicará es del 0,5% (cero coma cinco por ciento) por el período de la demora hasta que haya efectuado el pago completo.
CGC 15.1	*Anticipo. No aplicable*
CGC 16.1	El Proveedor será responsable del pago de todos los impuestos y otros tributos o gravámenes con excepción de los siguientes: (sin excepción)
CGC 17.1	El valor de la Garantía de Fiel cumplimiento de contrato, es de 10% (diez por ciento) del valor total del contrato, cuyo plazo de vigencia excederá en treinta días el plazo de vigencia del contrato. ***La Garantía de Cumplimiento de Contrato deberá ser presentada por el Proveedor dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a partir de la fecha de suscripción del Contrato, salvo que la prestación de los servicios se realice dentro del citado plazo, en cuyo caso el plazo de entrega estará indicado en las CEC***
CGC 17.5	La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá lugar: ***30 días posteriores al vencimiento de la Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato***, para lo cual deberá de presentar una nota solicitando la liberación del mismo, indicando el llamado correspondiente.
CGC 22.2	El embalaje, la identificación y la documentación dentro y fuera de los paquetes serán como se indica a continuación: *NO APLICA*
CGC 23.1	La cobertura de seguro será según se establece en los Incoterms. Si no es de acuerdo con los Incoterms, la cobertura de seguro deberá ser como sigue: **No Aplica**
CGC 24.1	La responsabilidad por el transporte de los Bienes será según se establece en los Incoterms. Si no está de acuerdo con los Incoterms, la responsabilidad por el transporte deberá ser como sigue: [*El Proveedor está obligado bajo los términos del Contrato a transportar los Bienes al lugar de destino final dentro del Paraguay, definido como el Sitio del Proyecto, transportarlos a dicho lugar de destino en el Paraguay, incluyendo seguro y almacenamiento, y tal como se estipulará en el Contrato, será contratado por el Proveedor, y todos los gastos relacionados estarán incluidos en el Precio del Contrato"; o bajo otro término comercial que se haya acordado [detallar las responsabilidades respectivas de la Contratante y del Proveedor].* ***No aplica***
CGC 25.1	Las inspecciones y pruebas serán como se indica a continuación: *NO APLICA*
CGC 25.2	Las inspecciones y pruebas se realizarán en: *NO APLICA*
CGC 26.1	Multas aplicables por retraso en el suministro de los BIENES. El valor de las multas será hasta 0,5% (cero punto cinco por ciento) de valor total del contrato por semana de atraso.
CGC 27.3	**El período de validez de la garantía contra defectos de los bienes será:** Hasta 30 (treinta) días posteriores al plazo de vigencia del contrato **Esta garantía deberá ser presentada por el proveedor en forma escrita.**
CGC 27.5	El plazo para reparar o reemplazar los bienes será: ***3 días*** a partir de que el Proveedor reciba la comunicación por parte de la Contratante, deberá reparar o reemplazar de forma expedita los Bienes defectuosos, o sus partes sin ningún costo para la Contratante.
CGC 33.1 (a) (vi)	El Contratante podrá terminar el Contrato además en los siguientes casos: *[cuando corresponda indicar otras causales además de las señaladas en la CGC 32.1]*

Lic. Emilio Toledo López
Gerente Administrativo
PAPELERA GUAIRA S.R.L.